



Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

APPLICATION

[Name of Parents]

[Address]

[Date]

Dear Mr/Mrs

친애하는 Mr/Mrs

Re: Application to enrol재: 입문할 것이다 신청

Thank you for your application to enrol your son/daughter at **Rhode Street School** I am pleased to offer her/him a provisional place at our school. 너의 신청을 위해 너를 나가 우리의 학교에 her/him에게 임시 장소를 제안하는 만족시키는 Rhode 거리 학교에 너의 son/daughter 을 입문하는 감사하십시요.

Please note that the school reserves the right to place the student in appropriate classes for her/his learning (including learning English) in accord with assessment after arrival. 학교가 두는 권리를 도착다음에 평가와 조화하여 (를 포함하여 배우는 영어) 배우는 her/his 을 위해 적당한 종류안에 학생을 비축하는 것을 주의하십시요.

Please read the attached 'Enrolment/Tuition Contract'. When you understand and agree to the school's requirements, please sign and return to **Rhode Street School** together with the payment of tuition fees (refer to the attached 'Invoice'). No payment will be accepted without the signed 'Enrolment/Tuition Contract' attached. Payments may be made by bank draft to **Rhode Street School**. (See **Invoice for Details**) 붙인 'Enrolment/Tuition 계약체결을' 읽으십시요. 너가 학교 필요조건에 이해하길 합의할 때, 수업 요금의 지불와 함께 Rhode 거리 학교에 서명하고 돌려보내십시요 (붙인 '청구서를' 가리키십시요). 지불은 붙인 서명된 'Enrolment/Tuition 계약체결 없이' 받아들이지 않을 것이다. 납부금은 Rhode 거리 학교에 은행 환어음에 의해 지불할지도 모른다. (세부사항을 위해 청구서를 보십시요)

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz



Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Upon payment of the fee, a receipt will be sent to you. This will enable you to apply to the New Zealand Immigration Service for a student visa and permit for your son/daughter. 요금의 지불에, 영수증은 너에게 보낼 것이다. 이것은 너를 학생 비자를 위해 뉴질랜드 이주 서비스 및 너의 son/daughter을 위해 허용에 적용하는 가능하게 할 것이다.

I look forward with interest to following your son/daughter's progress while s/he is at **Rhode Street School** s/he이 Rhode거리 학교에 있는 동안 앞으로의 보기 너의 son/daughter's진도를 따르기에 관심사에

Yours sincerely

너의 것 근실하게

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

[

Invoice

Please Note: Payment of fees by s necessary to confirm the student's place at **Rhode Street School**

Tuition fees are: \$ _____ per year or \$ _____ per term

(All Fees are GST inclusive)

Period of Tuition: Start Date: _____ Finish Date: _____

Tuition Fees: \$ _____ x _____ terms = \$ _____

Homestay Fees: \$ _____

Medical & Travel Insurance: \$ _____

Total payable: \$ _____

Fees may be paid by **Bank Transfer** directly into the school's account:-

Account name: _____

Account number: _____

Bank account held with : _____

*(Please fax to the **Rhode Street School**] a copy of the transfer form or a note stating the name under which the transfer was made, the student's name, the amount, and the date of the transfer.)*

For Office Use only:

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Received by: _____ Date: _____

Receipt of fees: Term 1 Term 2 Term 3 Term 4 Full year

**FORM TO STUDY AT
RHODE STREET SCHOOL
RHODE STREET, DINSDALE, HAMILTON, NEW ZEALAND**

STUDENT INFORMATION

Student's full name (as shown on passport)

(여권에 보이는) 학생 성명:

Preferred English name (if so desired):

이렇게 원하는 만약에 좋아한 영국 이름 (

Male/female:

Date of birth:

생년월일

Home address:

집 주소:

Country of citizenship:

: 시민권의 나라:

Ethnic group:

인종 그룹:

Religion:

: 종교:

First language 첫번째 언어:

Previous English language tuition:

이전 영어 수업:

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Intended date of arrival to New Zealand: 뉴질랜드에 도착의 예정된 날짜:	Passport Number: 여권 수:
Intended length of time to study at Rhode St School School: 학교에 공부하는 기간:	
Will there be an accompanying adult travelling with you?: 거기서의 의지는 너와 여행해 부대 성인 있는다?:	
If so, name and relationship to student: 만일 그렇다면, 학생에게 이름 그리고 관계:	

PARENTS INFORMATION

Full name of Father: 아버지의 부모 정보 성명:	Occupation: 직업:
Full name of Mother: 어머니의 성명:	Occupation: 직업:
Full postal address: 충분한 수신자 주소:	
Home phone: 집전화:	Work phone: 일 전화:
Facsimile: 모사통신:	Email: 전자 우편:

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

RECRUITMENT AGENT INFORMATION

Name of Company:

회사 이름:

Agent's full name:

이름:

Full postal address:

충분한 수신자 주소:

Phone:

전화:

Designated Caregiver Information/ Homestay carer

Full Name:

이름:

Address in New Zealand:

뉴질랜드안에 주소:

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Phone: 전화:	Facsimile: 모사통신:
Email: 전자 우편:	
Will the student be intending to stay with the caregiver/parent?: 학생이caregiver/parent에 체재한것을 예정하고 있는 의지?:	
Will the student be intending to stay with a homestay? 학생이homestay에 체재한것을 예정하고 있는 의지	
Current New Zealand Immigration Status: 현재 뉴질랜드 이민자 신분	
Country of Origin: 기원국	Passport No.: 여권No.:

Health and Insurance

건강과 보험

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Health Comments: 건강은 논평한다:	
Is medical insurance held? (a copy of the policy is required prior to commencement of study at Rhode Street School) Full health and personal insurance can be arranged through the school with either Southern Cross Health Insurance or Unicare if required.	Yes/No 의료 보험은 붙들는가? Yes/No(방침의 사본은 Rhode 거리 학교에 학문의 시작보다 전에 요구된다) 충분한 건강 및 개인 보험은 남십자성 건강 보험 Unicare에 학교를 통해서 필요하면 배열될 수 있다.
Medical Authority 의학 권위 I/We, the parents/caregivers/guardians of _____ authorise and direct you to discuss any medical condition relating to the above student and also to release any file, notes or documentation relating to any medical consultation in regard to the above student to the Principal at Rhode St School, Hamilton, New Zealand. /We은, _____의 parents/caregivers/guardians 너를 인가하고 어떤 건강 상태를 상기 학생에 관하여 토론하, 또한 Rhode가 학교, 해밀턴, 뉴질랜드에 교장에 상기 학생에 관해서 어떤 의학 상담에 관하여 어떤 파일, 주 또는 문서 제시를 풀어 놓는 지시한다.	

Parent / Designated Caregivers Signature

부모는/간병인을 서명이라고 지시했다

Date: 날짜:

HOMESTAY ARRANGEMENTS

HOMESTAY 배열

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Will you require the school to arrange a homestay placement:	Yes/No
An application can be obtained through the agent or can be faxed to you directly from the school 의지 너는 학교가 homestay 배치를 배열할것을 요구한다: Yes/No은 대리인을 통해서 신청 얻을 수 있고 또는 학교에서 너에게 직접적으로 팩시밀리로 보낼 수 있는다.	

The application form is to be supported with evidence of the following:

- ◆ Copy of student's passport details
- ◆ Copy of parent(s)/legal guardian(s) passport details including signature and passport photo
- ◆ Evidence of present school attending and current grade
- ◆ Copy of student's last school report

신청 용지는 뒤에 오는 것의 기록에 지원된것을 이다:

학생 여권 세부사항의 사본? 서명과 여권 사진을

포함하여 parent(s)/legal guardian(s) 여권 세부사항의 사본? 현재에게 학교 참석하는가 그리고 현재 급료의 기록? 학생 마지막 학교 보고의 사본

I understand that if I make any false statements, or provide any false or misleading information, or have changed or altered the application form in any way, the application may be declined or my acceptance to the International Student Programme may later be revoked, and that I may also be committing an offence and liable to prosecution. 또는 국제 학생 프로그램에 나의 합격은 떨어질지도 모른다, 그리고 나는 실행 늦게 취소될지도 모른다 것을 나가 어떤 거짓 보고를 만들나, 어떤 틀리나 오해하기 쉬운 정보를 제공하나, 어떤 방법안에 신청 용지를 변화하나 바꾸면 고, 신청은 또한 위반을 그리고 책임 확약할지도 모른다 것을 나는 이해한다.

Further details of terms and conditions for studying at Rhode Street School are available through our School prospectus and attached brochure, our website at (www.rhodestreet.school.nz) or by contacting the school directly. Rhode 거리 학교에 공부를 위해 계약 조건의 더 세부사항은 우리의 학교 규칙서 그리고 붙인 소책자 의 학교를 직접적으로 접촉해에 (www.rhodestreet.school.nz) 또는서 우리의 웹사이트를 통해서 유효하다.

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

I understand the notes and questions in the application form, and have read and understood the policy and guidelines for an International Student Programme at Rhode Street Primary School and I declare the information given about myself, my spouse/partner and any other guardian and any child or children it true and complete. 나는 신청 용지안에 주 그리고 질문 이해하고, 읽고 국제 학생 프로그램을 위해 방침 그리고 지침서이라고 및 나Rhode거리 초등 학교에 이해해 나 자신에 관하여, 나의spouse/partner및 어떤 다른 후견인 및 어떤 아이 또는 아이들 제공하는 정보를 진실하고 완전한 그것 선언하십시오.

Parent / Legal Guardian Signature

부모/법적 보호자 서명

STATEMENT OF DESIGNATED GUARDIAN/CAREGIVER

ARRANGEMENTS지시된GUARDIAN/CAREGIVER배열의 계산서

I/We acknowledge that I/We have decided to place my/our child within the care of a caregiver vetted and monitored by myself/ourselves in order for them to attend Rhode Street School as an International Fee Paying Student. Accordingly I/We take full responsibility and accept the decisions made by my/our designated agent about the homestay placement and day to day requirements of my/our child. /We이 의 순서를 따라 그들myself/ourselves에의해 학생을 지불하는 국제 요금으로Rhode거리 학교를 가기 위하여 진료되고 감시되는 간병인의 배려안에my/our아이를 둔것을 결정했다 고I/We은 인정한다.

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

그러므로 I/We 포획 충분한 책임은 my/our 아이의 homestay 배치 그리고 나날 필요조건에 관하여 my/our 에 의하여 지시되는 대리인에 의해 하는 결정을 받아들이고

They will attend Rhode Street School for () terms, from _____ to _____
그들은 () 기간을 위해 Rhode 거리 학교를, 에서 갈 것이다

Full name as appears on passport:

여권에 성명 것과 같이 나타난다

Preferred name in New Zealand: 뉴질랜드 안에 좋아하는 이름

I/We have placed my/our child in the care of their guardian/caregiver.

I/We 은 그들의 guardian/caregiver 의 배려 안에 my/our 아이를 두었다

Full name of Guardian 후견인의 성명

Known address and contact numbers are: 주소와 접촉 수는 이다

[Name of Parents]

[Address]

[Date]

Dear Mr/Mrs

친애하는 Mr/Mrs

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Re: Application to enrol 재: 입문할 것이다 신청

Thank you for your application to enrol your son/daughter at **Rhode Street School** I am pleased to offer her/him a provisional place at our school. 너의 신청을 위해 너를 나가 우리의 학교에 her/him에게 임시 장소를 제안하는 만족시키는 Rhode 거리 학교에 너의 son/daughter 을 입문하는 감사하십시요.

Please note that the school reserves the right to place the student in appropriate classes for her/his learning (including learning English) in accord with assessment after arrival. 학교가 두는 권리를 도착다음에 평가와 조화하여 (를 포함하여 배우는 영어) 배우는 her/his 을 위해 적당한 종류안에 학생을 비축하는 것을 주의하십시요.

Please read the attached 'Enrolment/Tuition Contract'. When you understand and agree to the school's requirements, please sign and return to **Rhode Street School** together with the payment of tuition fees (refer to the attached 'Invoice'). No payment will be accepted without the signed 'Enrolment/Tuition Contract' attached. Payments may be made by bank draft to **Rhode Street School**. (See **Invoice for Details**) 붙인 'Enrolment/Tuition 계약 체결을' 읽으십시요. 너가 학교 필요조건에 이해하길 합의할 때, 수업 요금의 지불와 함께 Rhode 거리 학교에 서명하고 돌려보내십시요 (붙인 '청구서를' 가리키십시요). 지불은 붙인 서명된 'Enrolment/Tuition 계약 체결 없이' 받아들이지 않을 것이다. 납부금은 Rhode 거리 학교에 은행 환어음에 의해 지불할지도 모른다]. (세부사항을 위해 청구서를 보십시요)

Upon payment of the fee, a receipt will be sent to you. This will enable you to apply to the New Zealand Immigration Service for a student visa and permit for your son/daughter. 요금의 지불에, 영수증은 너에게 보낼 것이다. 이것은 너를 학생 비자를 위해 뉴질랜드 이주 서비스 및 너의 son/daughter 을 위해 허용에 적용하는 가능하게 할 것이다.

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz



Kia Ngakau Mahaki
Kia Ako, Kia Tupu

Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

I look forward with interest to following your son/daughter's progress while s/he is at **Rhode Street School** s/he이 Rhode거리 학교에 있는 동안 앞으로의 보기 너의 son/daughter's 진도를 따르기에 관심사에

Yours sincerely

너의 것 근실하게

Shane Ngatai

Principal

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

[

Invoice

Please Note: Payment of fees by s necessary to confirm the student's place at **Rhode Street School**

Tuition fees are: \$ _____ per year or \$ _____ per term

(All Fees are GST inclusive)

Period of Tuition: Start Date: _____ Finish Date: _____

Tuition Fees: \$ _____ x _____ terms = \$ _____

Homestay Fees: \$ _____

Medical & Travel Insurance: \$ _____

Total payable: \$ _____

Fees may be paid by **Bank Transfer** directly into the school's account:-

Account name: _____

Account number: _____

Bank account held with : _____

*(Please fax to the **Rhode Street School**] a copy of the transfer form or a note stating the name under which the transfer was made, the student's name, the amount, and the date of the transfer.)*

For Office Use only:

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Received by: _____ Date: _____

Receipt of fees: Term 1 Term 2 Term 3 Term 4 Full year

New Zealand Immigration Status:

뉴질랜드 이민자 신분

Should this arrangement change I/We undertake to inform Rhode Street School immediately. Further, I/We understand that should Rhode Street School have any concerns regarding the welfare of my/our child they may refer for further actions or refer the matter to the relevant child welfare authorities, or any other appropriate agency in New Zealand.

이 배열 변화 I/We Rhode 거리 학교를 즉시 알려준 것을 착수하기 위하여 만일, 만일 Rhode 거리 학교에는 my/our 아이의 복지대하여 어떤 관심사가 있으면 더, 뉴질랜드 안에 더 활동을 위해 그들, 또는 어떤 다른 적당한 기관 참조하나 타당한 아이 복지 권위를 사정을 참조할지도 모른다 I/We 은 이해한다.

I/We take full responsibility for placing my/our child with the designated Guardian/Caregiver named above and I/We understand that Rhode Street School is not responsible for my/our child outside of normal school hours and activities. I/We do however understand that Rhode Street School will make every endeavour to provide for the care and welfare of my/our child at all times while studying in their school. Rhode 거리 학교가 정규학교 시간의와 활동이 상으로 my/our 아이를 위해 책임있지 않는 것을 의 위에 지명되는

지시한 Guardian/Caregiver 에 my/our 아이를 두기를 위해 I/We 포획 충분한 책임 및 I/We 은 이해한다. 그들의 학교 안에 공부하고 있는 동안 Rhode 거리 학교가 my/our 아이의 배려 그리고 복지를 항상 제공하는 각 노력을 만들 것을 I/We 은 그런데 이해한다.

Rhode Street School has agreed to observe and be bound by the Code of Practice for the Pastoral Care of International Students published by the Minister of Education. Copies of the Code are available on request from this institution or from the New Zealand Ministry of Education website at: <http://www.mind.govt.nz>. Rhode 거리 학교는 문교부 장관에 의해 간행되는 국제 학생의 충고를 위해 연습의 부호에 의해 관측하, 도약된 것을 합의했다. 부호의 사본은 이 기관 또는 웹사이트 뉴질랜드 교육부에서 유효하다 신청하는 대로 끝에: <http://www.mind.govt.nz>.

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz



Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8

Signed by:

결에 서명하는

_____ Parents/Guardian Dated: _____

Rhode Street School, P.O.Box 15231, Dinsdale, Hamilton

Telephone 07 847 7245; Fax 07 846 1168

Web Page www.rhodestreet.school.nz Email winnie@rhodestreet.school.nz





Rhode Street School

Hamilton's Family School

Year 1 – Year 8



Kia Ngakau Mahaki